

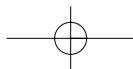
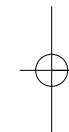
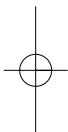
Garantía completa

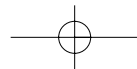
Las herramientas industriales DeWALT están garantizadas durante un año a partir de la fecha de compra. Repararemos, sin cargos, cualquier falla debida a material o mano de obra defectuosos. Para obtener información sobre reparaciones en garantía, llame por favor al 326-7100. Esta garantía no se aplica a los accesorios ni a daños causados por reparaciones efectuadas por terceras personas. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted puede tener otros derechos que pueden variar de estado a estado.

En adición a la garantía, las herramientas DEWALT están amparadas por nuestra:

GARANTÍA DE SATISFACCIÓN SIN RIESGO POR 30 DÍAS

Si usted no se encuentra completamente satisfecho con el desempeño de su herramienta industrial DeWALT, sencillamente devuélvala a los vendedores participantes durante los primeros 30 días después de la fecha de compra para que le efectúen un reembolso completo. Por favor regrese la unidad completa, con el transporte pagado. Se puede requerir prueba de compra.



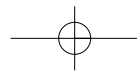


**INSTRUCTION MANUAL
GUIDE D'UTILISATION
MANUAL DE INSTRUCCIONES**

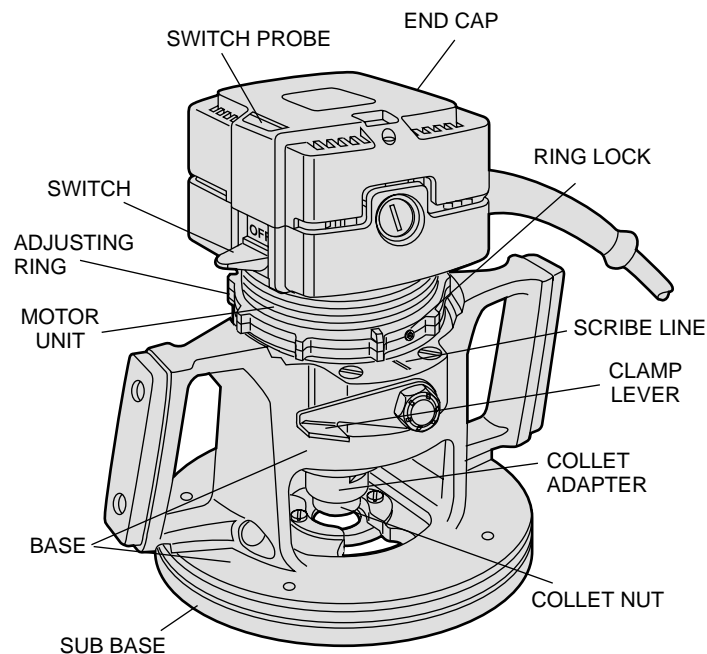
INSTRUCTIVO DE OPERACIÓN, CENTROS DE SERVICIO Y PÓLIZA DE GARANTÍA. **ADVERTENCIA:** LÉASE ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

DEWALT®

**DW628
3.5 HP Router
Toupie de 3,5 HP
Rebajadora de 3,5 HP**



IF YOU HAVE ANY QUESTIONS OR COMMENTS ABOUT THIS OR ANY DEWALT TOOL, CALL US TOLL FREE AT:
1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)



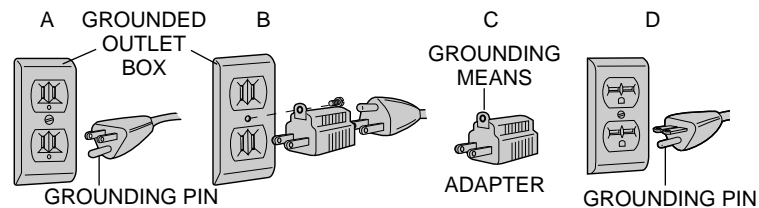
Important Safety Instructions

⚠ WARNING: When using electric tools, basic safety precautions should always be followed to reduce risk of fire, electric shock, and personal injury, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS

Grounding Instructions

This tool should be grounded while in use to protect the operator from electric shock. The tool is equipped with a 3-conductor cord and 3-prong grounding type plug to fit the proper grounding type receptacle. The green (or green and yellow) conductor in the cord is the grounding wire. Never connect the green (or green and yellow) wire to a live terminal. If your unit is intended for use on less than 150 V, it has a plug that looks like that shown in sketch A. If it is for use on 150 to 250 V, it has a plug that looks like that shown in sketch D. An adapter, sketches B and C, is available for connecting sketch A type plugs to 2-prong receptacles. The green-colored rigid ear, lug, or the like, extending from the adapter must be connected to a permanent ground, such as a properly grounded outlet box. No adapter is available for a plug as shown in sketch D. ADAPTER SHOWN IN FIGURES B and C IS NOT FOR USE IN CANADA.



Safety Instructions For All Tools

- **KEEP WORK AREA CLEAN.** Cluttered areas and benches invite injuries.
- **CONSIDER WORK AREA ENVIRONMENT.** Don't expose power tools to rain. Don't use power tools in damp or wet locations. Keep work area well lit. Do not use tool in presence of flammable liquids or gases.
- **GUARD AGAINST ELECTRIC SHOCK.** Prevent body contact with grounded surfaces. For example; pipes, radiators, ranges, and refrigerator enclosures.
- **KEEP CHILDREN AWAY.** Do not let visitors contact tool or extension cord. All visitors should be kept away from work area.
- **STORE IDLE TOOLS.** When not in use, tools should be stored in dry, and high or locked-up place — out of reach of children.
- **DON'T FORCE TOOL.** It will do the job better and safer at the rate for which it was intended.
- **USE RIGHT TOOL.** Don't force small tool or attachment to do the job of a heavy-duty tool. Don't use tool for purpose not intended.
- **DRESS PROPERLY.** Do not wear loose clothing or jewelry. They can be caught in moving parts. Rubber gloves and non-skid footwear are recommended when working outdoors. Wear protective hair covering to contain long hair.
- **USE SAFETY GLASSES.** Also use face or dust mask if cutting operation is dusty.
- **DON'T ABUSE CORD.** Never carry tool by cord or yank it to disconnect from receptacle. Keep cord from heat, oil, and sharp edges.
- **SECURE WORK.** Use clamps or a vise to hold work. It's safer than using your hand and it frees both hands to operate tool.
- **DON'T OVERREACH.** Keep proper footing and balance at all times.
- **MAINTAIN TOOLS WITH CARE.** Keep tools sharp and clean for better and safer performance. Follow instructions for lubricating and changing accessories. Inspect tool cords periodically and if

damaged, have repaired by authorized service facility. Inspect extension cords periodically and replace if damaged. Keep handles dry, clean, and free from oil and grease.

- **DISCONNECT OR LOCK OFF TOOLS** when not in use, before servicing, and when changing accessories, such as blades, bits, cutters.
- **REMOVE ADJUSTING KEYS AND WRENCHES.** Form habit of checking to see that keys and adjusting wrenches are removed from tool before turning it on.
- **AVOID UNINTENTIONAL STARTING.** Don't carry tool with finger on switch. Be sure switch is off when plugging in.
- **EXTENSION CORDS.** Use only 3-wire extension cords that have 3-prong grounding-type plugs and 3-pole receptacles that accept the tool's plug. Replace or repair damaged cords. Make sure your extension cord is in good condition. When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current your product will draw. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. The following table shows the correct size to use depending on cord length and nameplate ampere rating. If in doubt, use the next heavier gage. The smaller the gage number, the heavier the cord.

Minimum Gage for Cord Sets

Volts	Total Length of Cord in Feet				
	0-25	26-50	51-100	101-150	151-200
120V	0-25	26-50	51-100	101-150	151-200
240V	0-50	51-100	101-200	201-300	
Ampere Rating					
More Than	Not more Than	American Wire Gage (AWG)			
0 -	6	18	16	16	14
6 -	10	18	16	14	12
10 -	12	16	16	14	12
12 -	16	14	12	Not Recommended	

- **OUTDOOR USE EXTENSION CORDS.** When tool is used outdoors, use only extension cords intended for use outdoors and

so marked.

- **STAY ALERT.** Watch what you are doing. Use common sense. Do not operate tool when you are tired.
- **CHECK DAMAGED PARTS.** Before further use of the tool, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other conditions that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service center unless otherwise indicated elsewhere in this instruction manual. Have defective switches replaced by authorized service center. Do not use tool if switch does not turn it on and off.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Motor

Your DeWALT tool is powered by a DeWALT-built motor. Be sure your power supply agrees with the nameplate marking.

120 Volts 60Hz or "AC/DC" means your tool may be operating with alternating or direct current.

Voltage decrease of more than 10% will cause loss of power and overheating. All DeWALT tools are factory tested; if this tool does not operate, check the power supply.

Clamp Lever

Turn Off and Unplug Router.

In order to lock the position of the router motor unit in the router base, a lever has been provided on the side of the tool, as shown in Figure 1.

To lock the motor unit in place, push the lever all the way down; to release the motor, raise the lever up to about a right angle to the tool. Use this loosened position for making depth adjustments and

FIG. 1

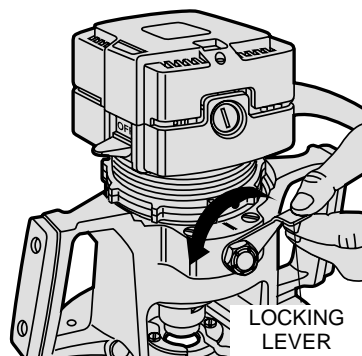
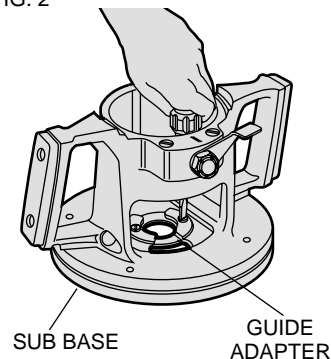


FIG. 2



removing the motor unit from the base. ALWAYS BE SURE THAT THE CLAMP LEVER IS IN THE LOCKED (DOWN) POSITION WHEN ROUTING.

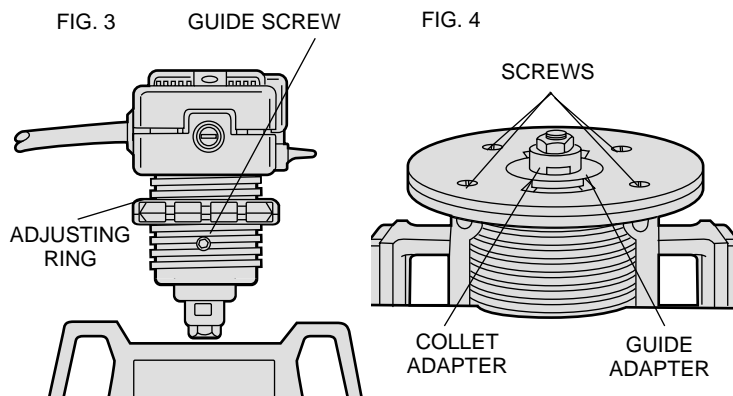
The orientation of the lever can be changed if desired by loosening the lock nut that fastens it to the router and rotating the lever to the desired position. Retighten the lock nut.

Sub Base

Turn Off and Unplug Router

The sub base on your router has been specifically designed to permit better visibility than conventional routers but retain the ability to use template guides. The guide adapter, if not needed, can be easily removed for even more visibility. To remove the adapter raise the Clamp Lever and lift the motor assembly out of the router base. This will enable you to reach and remove the two screws in the base which hold the guide adapter in place, as shown in Figure 2.

When you reinstall the motor unit, be sure to align the Guide Screw (Figure 3) with the slot in the router base.



Sub Base Alignment For Template Routing

The guide adapter is aligned with the collet at the time of manufacture, but the two may become misaligned during shipping and handling, particularly if the tool is dropped. To properly align the collet with the guide adapter follow the steps below.

1. Turn Off and Unplug Router.
2. Raise the Clamp Lever and remove the motor unit from the router base.
3. Remove the Guide Screw and the Adjusting Ring shown in Figure 3.
4. Loosen the 4 screws in the Sub Base, as shown in Figure 4.
5. Re-insert the Guide Screw (not the Adjusting Ring) in the motor unit and insert the motor unit into the router base. (Make sure that you align the Guide Screw with the slot in the router base.)
6. Lower the motor unit until the collet adapter extends through the guide adapter, as shown in Figure 4. Adjust the Sub Base until the collet adapter fits through it.

7. Tighten the four screws in the Sub Base and remove the motor unit from the router base.
8. Remove the Guide Screw and re-install the Adjusting Ring.
9. Install the Guide Screw and re-insert the motor unit into the router base. (Be sure to align the guide screw with the slot in the base.)
10. The template guide is now aligned with the collet.

NOTE: When installing the guide screw in the above section remember that it must be tightened firmly so that the head is flush against the side of the motor unit.

Attaching Bits and Cutters

Turn Off and Unplug Router

Insert the shank of the desired bit or cutter into the collect as far as it will go, then pull it out slightly (about 1/32", .793 mm). Use the wrenches provided to securely tighten the collet nut. One wrench holds the collet adapter and the other tightens the collet nut.

A special coating has been put on the collet and collet nut to increase the bit holding power. Use only the wrenches provided with your router to tighten the collet nut. Other tools may damage the coating through overtightening.

Depth Adjustment

Turn Off and Unplug Router

Loosen the Clamp Lever by raising it fully. Adjust the depth setting of the router bit by turning the Adjusting Ring shown in Figure 5. To raise the bit away from the work surface, turn the ring clockwise (as viewed from the top of the tool) and to lower the bit into the work, turn it counterclockwise. Directly over the Clamp Lever pivot point is a line scribed into the aluminum housing, as shown in Figure 5. As the ring is rotated, the raised lugs on the ring will pass over this line. Each time a lug passes the line, the bit is raised or lowered 1/64" (.396 mm). Every full revolution of the Adjusting Ring accounts for

FIG. 5

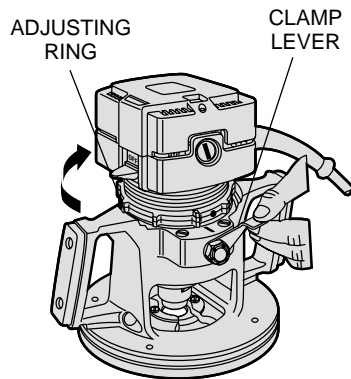


FIG. 6

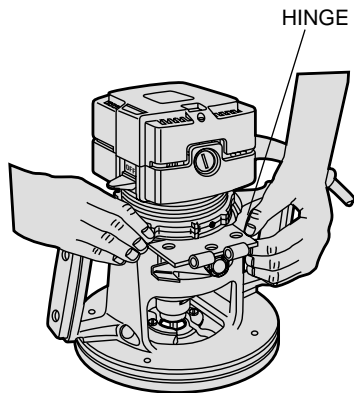
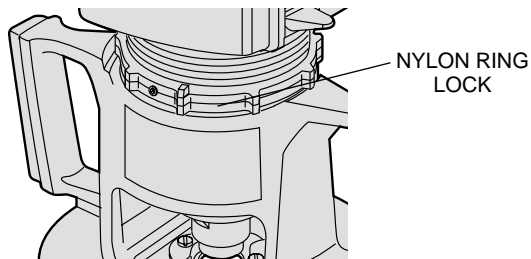


FIG. 7



1/8"(3.175 mm) of adjustment either up or down.

The lugs are consecutively numbered for convenience. For faster adjustments, lift the motor housing slightly and spin the Adjusting Ring.

Duplicating specific depths of cut, such as hinge butt mortises, can be done quickly and accurately by following the steps below.

1. TURN OFF AND UNPLUG ROUTER.
2. Lower the router bit until it just touches the workpiece. (Refer to preceding section on "DEPTH ADJUSTMENT.")
3. Lock the Clamp Lever
4. Raise the Adjusting Ring by rotating it counterclockwise until the hinge will just fit between the top edge of the router base and the bottom of the Adjusting Ring, as shown in Figure 6.
5. Remove the hinge and invert the router to prevent the bit from marring the work surface.
6. Unlock the Clamp Lever and allow the base to fall to the new setting. Lock the Clamp Lever in place and the depth is set. The router will now cut to the exact thickness of the hinge.

Adjusting Ring Lock

Turn Off and Unplug Router.

To prevent the Adjusting Ring from rotating due to vibration of the router, a nylon set screw has been provided in the ring. When the ring is set as desired, tighten this set screw, shown in Figure 7. Be careful to avoid overtightening which will strip the soft nylon screw. The set screw can be used whenever desired, or never at all.

On/Off Switch

The on/off switch is located on the side of the router, just above the hand grip, Figure 8. To turn on the router, raise the on/off switch lever with your thumb while gripping the tool. To turn off the router, pull the switch lever down. When the router is running, you will notice a probe

FIG. 8

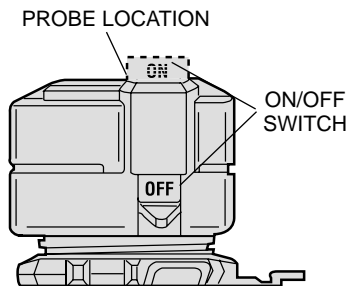
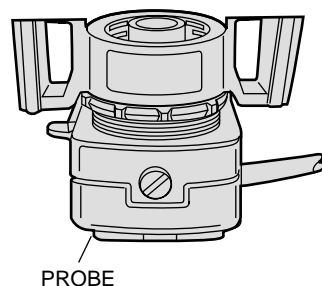


FIG. 9



extending from the top of the router. This probe is connected to the on/off switch lever and can be used to turn off the router by pushing it down toward the end cap. This probe also prevents the router from inadvertently being turned on while it is inverted and resting on its end cap. The end cap is designed so that the router can be inverted for temporary storage, when changing the work piece, and while changing router bits. Figure 9.

CAUTION: Some wood contains preservatives such as copper chromium arsenate (CCA) which can be toxic. When cutting or sanding these materials extra care should be taken to avoid inhalation and minimize skin contact.

Accessories

Recommended accessories for use with your tool are available at extra cost from your local dealer or authorized service center. If you need assistance in locating any accessory for your tool, call us toll free at: 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258) or contact:

DEWALT Industrial Tool Company
626 Hanover Pike, P.O. Box 158
Hampstead, MD. 21074-0158

CAUTION: The use of any other accessory not recommended for use with this tool could be hazardous.

Important

To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment (including brush inspection and replacement) should be performed by authorized service centers or other qualified service organizations, always using identical replacement parts.

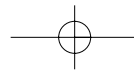
Full Warranty

DEWALT heavy duty industrial tools are warranted for one year from date of purchase. We will repair, without charge, any defects due to faulty materials or workmanship. For warranty repair information, call 1-800-4-DEWALT. This warranty does not apply to accessories or damage caused where repairs have been made or attempted by others. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary in certain states or provinces.

In addition to the warranty, DEWALT tools are covered by our:

30 DAY NO RISK SATISFACTION GUARANTEE

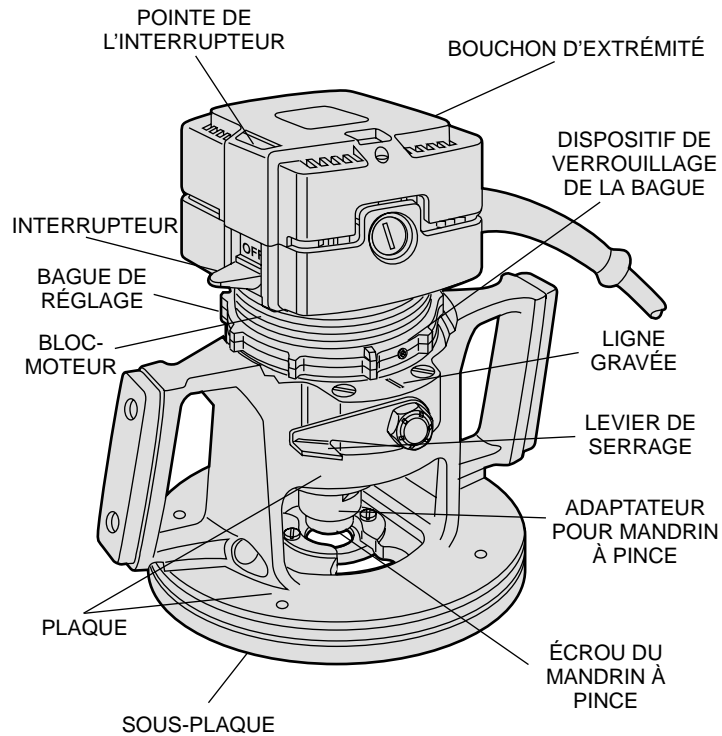
If you are not completely satisfied with the performance of your DEWALT heavy duty industrial tool, simply return it to the participating seller within 30 days for a full refund. Please return the complete unit, transportation prepaid. Proof of purchase may be required.



POUR TOUT RENSEIGNEMENT SUPPLÉMENTAIRE SUR CET OUTIL OU TOUT AUTRE OUTIL DEWALT, COMPOSER SANS FRAIS LE NUMÉRO:

1 800 4-DEWALT (1 800 433-9258)

Français



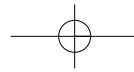
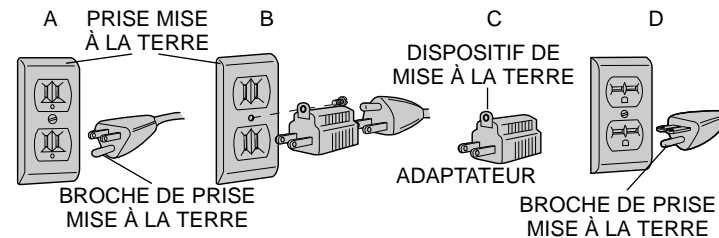
Importantes mesures de sécurité

⚠ **AVERTISSEMENT** : Afin de réduire les risques d'incendie, de secousses électriques ou de blessures lorsqu'on utilise des outils électriques, il faut toujours respecter les mesures de sécurité suivantes.

LIRE TOUTES LES DIRECTIVES.

Mise à la terre

L'outil doit être mis à la terre lorsqu'on s'en sert afin de protéger l'utilisateur contre les secousses électriques. D'ailleurs, l'outil est muni d'un cordon trifilaire et d'une fiche à trois broches convenant aux prises mises à la terre. Le conducteur vert (ou vert et jaune) du cordon constitue la mise à la terre. Ne jamais relier le conducteur vert (ou vert et jaune) à une borne sous tension. Lorsque l'outil est conçu pour être alimenté à une tension maximale de 150 volts, sa fiche ressemble à celle illustrée à la figure A. Lorsque l'outil est conçu pour être alimenté à une tension maximale de 150 à 250 volts, sa fiche ressemble à celle illustrée à la figure D. Il existe des adaptateurs (figures B et C) pour brancher le type de fiche illustré à la figure A dans des prises à deux trous. L'oreille ou la cosse rigide et verte doit être reliée à une mise à la terre permanente, comme une prise bien mise à la terre. Il n'y a pas d'adaptateur pour les fiches semblables à celle illustrée à la figure D. AU CANADA, ON NE PEUT PAS SE SERVIR DE L'ADAPTATEUR ILLUSTRÉ AUX FIGURES B ET C.



Mesures de sécurité pour tous les outils

- **BIEN DÉGAGER LA SURFACE DE TRAVAIL.** Des surfaces et des établis encombrés peuvent être la cause de blessures.
- **TENIR COMPTE DU MILIEU DE TRAVAIL.** Protéger les outils électriques de la pluie. Ne pas s'en servir dans des endroits humides ou mouillés. Bien éclairer la surface de travail. Ne pas utiliser l'outil en présence de liquides ni de gaz inflammables.
- **SE PROTÉGER CONTRE LES SECOUSSÉS ÉLECTRIQUES.** Éviter tout contact avec des objets mis à la terre, comme des tuyaux, radiateurs, cuisinières, réfrigérateurs et autres objets du genre.
- **ÉLOIGNER LES ENFANTS.** Tous les visiteurs doivent être tenus à l'écart de l'aire de travail et il faut les empêcher de toucher à l'outil ou au cordon de rallonge.
- **RANGER LES OUTILS INUTILISÉS.** Il faut ranger les outils dans un endroit sec, situé en hauteur ou fermé à clé, hors de la portée des enfants.
- **NE JAMAIS FORCER L'OUTIL.** Afin d'obtenir un rendement sûr et efficace, utiliser l'outil à son rendement nominal.
- **UTILISER L'OUTIL APPROPRIÉ.** Ne jamais exiger d'un petit outil ou d'un accessoire le rendement d'un outil de fabrication plus robuste. Se servir de l'outil selon l'usage prévu.
- **PORTER DES VÊTEMENTS APPROPRIÉS.** Éviter de porter des vêtements amples et des bijoux qui peuvent être happés par les pièces en mouvement. Porter des gants de caoutchouc et des chaussures à semelle antidérapante pour travailler à l'extérieur. Protéger la chevelure si elle est longue.
- **PORTER DES LUNETTES DE SÉCURITÉ.** Porter également un masque respiratoire si le travail de coupe produit de la poussière.
- **NE PAS MANIPULER LE CORDON DE FAÇON ABUSIVE.** Ne pas transporter l'outil par le cordon ni tirer sur ce dernier pour le débrancher de la prise. Éloigner le cordon des sources de chaleur, des flaques d'huile et des arêtes tranchantes.
- **ASSUJETTIR LA PIÈCE.** Immobiliser la pièce à l'aide de brides

ou d'un étau. On peut alors se servir des deux mains pour faire fonctionner l'outil, ce qui est plus sûr.

- **NE PAS DÉPASSER SA PORTÉE.** Toujours demeurer dans une position stable et garder son équilibre.
- **PRENDRE SOIN DES OUTILS.** Conserver les outils propres pour qu'ils donnent un rendement supérieur et sûr. Suivre les directives concernant la lubrification et le remplacement des accessoires. Inspecter régulièrement le cordon de l'outil et le faire réparer au besoin à un atelier d'entretien autorisé. Inspecter régulièrement les cordons de rallonge et les remplacer lorsqu'ils sont endommagés. S'assurer que les poignées sont toujours propres, sèches et libres de toute tache d'huile ou de graisse.
- **DÉBRANCHER OU VERROUILLER EN POSITION HORS TENSION LES OUTILS NON UTILISÉS.** Respecter cette mesure lorsqu'on ne se sert pas de l'outil, ou qu'on doit le réparer ou en changer un accessoire (comme une lame, un foret ou un couteau).
- **ENLEVER LES CLÉS DE RÉGLAGE.** Prendre l'habitude de vérifier si les clés de réglage ont été retirées avant de faire démarrer l'outil.
- **ÉVITER LES DÉMARRAGES ACCIDENTELS.** Ne pas laisser le doigt sur l'interrupteur lorsqu'on transporte l'outil. S'assurer que l'interrupteur est à la position hors circuit lorsqu'on branche l'outil.
- **CORDONS DE RALLONGE.** Utiliser seulement des cordons de rallonge trifilaires ayant une fiche à 3 broches ainsi qu'une prise à 3 trous acceptant la fiche de l'outil. Remplacer ou réparer les cordons de rallonge endommagés. S'assurer que le cordon de rallonge est en bon état. Lorsqu'on se sert d'un cordon de rallonge, s'assurer qu'il est de calibre approprié pour la tension nécessaire au fonctionnement de l'outil. L'utilisation d'un cordon de calibre inférieur occasionne une baisse de tension entraînant une perte de puissance et la surchauffe. Le tableau suivant indique le calibre approprié selon la longueur du cordon et les mentions de la plaque signalétique de l'outil. En cas de doute, utiliser un cordon de calibre supérieur. Le chiffre indiquant le

calibre est inversement proportionnel au calibre du cordon.

Calibre minimal des cordons de rallonge

Tension		Longueur totale du cordon en pieds				
120 V	De 0 à 25	De 26 à 50	De 51 à 100	De 101 à 150		
240 V	De 0 à 50	De 51 à 100	De 101 à 200	De 201 à 300		
Intensité (A)		Calibre moyen de fil				
Au moins	Au plus					
0	-	6	18	16	16	14
6	-	10	18	16	14	12
10	-	12	16	16	14	12
12	-	16	14	12	Non recommandé	

- **CORDONS DE RALLONGE PRÉVUS POUR L'EXTÉRIEUR.** Lorsque l'outil est utilisé à l'extérieur, ne se servir que d'un cordon de rallonge conçu pour l'extérieur et portant la mention appropriée.
- **DEMEURER VIGILANT.** Travailler avec vigilance et faire preuve de bon sens. Ne pas se servir de l'outil lorsqu'on est fatigué.
- **VÉRIFIER LES PIÈCES ENDOMMAGÉES.** Avant de continuer à utiliser l'outil, il faut vérifier si le protecteur ou toute autre pièce endommagée remplit bien la fonction pour laquelle il a été prévu. Vérifier l'alignement et les attaches des pièces mobiles, le degré d'usure des pièces et leur montage, ainsi que tout autre facteur susceptible de nuire au bon fonctionnement de l'outil. Faire réparer ou remplacer tout protecteur ou toute autre pièce endommagée dans un centre de service autorisé, sauf si le présent guide fait mention d'un avis contraire. Confier le remplacement de tout interrupteur défectueux à un centre de service autorisé. Ne jamais se servir d'un outil dont l'interrupteur est défectueux.

CONSERVER CES MESURES.

FIG. 1

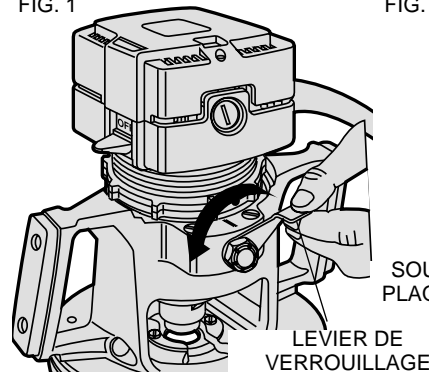
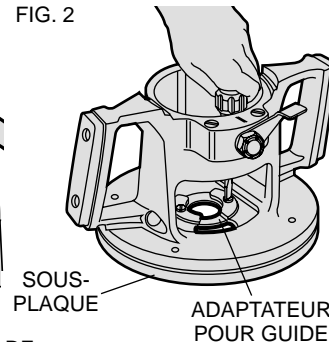


FIG. 2



Moteur

Un moteur DEWALT alimente l'outil DEWALT. Veiller à ce que la tension d'alimentation soit conforme aux exigences de la plaque signalétique de l'outil.

La mention "120 volts, 60 Hz" ou "c.a./c.c." signifie que l'outil peut fonctionner à l'aide de courant alternatif ou continu.

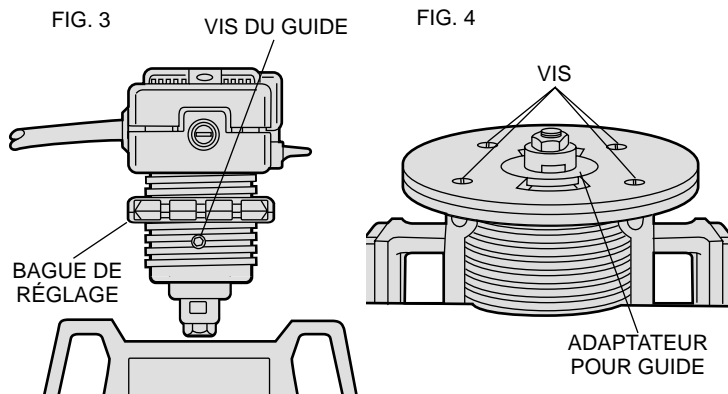
Une baisse de tension de plus de 10 p. 100 entraîne une perte de puissance et la surchauffe. Tous les outils DEWALT sont essayés avant de quitter l'usine. Lorsque celui-ci refuse de fonctionner, vérifier la source de courant électrique.

Levier de blocage

Mettre la toupie hors tension et la débrancher.

Afin de bloquer le bloc-moteur dans la plaque de la toupie, il y a un levier sur le côté de l'outil (fig. 1).

Pour bloquer le bloc-moteur en place, abaisser à fond le levier; pour dégager le bloc-moteur, soulever le levier jusqu'à environ un angle droit par rapport à l'outil. Utiliser cette position déverrouillée pour



régler la profondeur de coupe et pour retirer le bloc-moteur de la plaque. **TOUJOURS S'ASSURER QUE LE LEVIER DE BLOCAGE EST EN POSITION VERROUILLÉE (ABAISSÉE) LORSQU'ON SE SERT DE L'OUTIL.**

On peut modifier le sens du levier au besoin en desserrant le contre-écrou que retient le levier à la toupie et en faisant tourner le levier à la position voulue. Resserrer le contre-écrou.

Sous-plaque

Mettre la toupie hors tension et la débrancher.

La sous-plaque de la toupie a été conçue spécifiquement pour assurer une meilleure visibilité que celle des toupies conventionnelles tout en acceptant des guides pour modèle. On peut aisément retirer l'adaptateur pour guide lorsqu'il ne sert pas afin d'accroître la visibilité. Pour retirer l'adaptateur, soulever le levier de blocage et soulever le bloc-moteur hors de la plaque. On peut alors atteindre et retirer les deux vis de la plaque qui retiennent le guide en place (fig. 2).

Lorsqu'on réinstalle le bloc-moteur, bien aligner la vis du guide (fig. 3) sur la fente de la plaque.

Centrage de la sous-plaque pour toupiller à l'aide de modèles

L'adaptateur pour guide est aligné sur le mandrin à pince au moment de l'expédition. Ces deux composants peuvent se déplacer en cours de transport et de manutention, surtout si on échappe l'outil. Faire ce qui suit afin de bien aligner le mandrin à pince sur l'adaptateur pour guide.

1. Mettre la toupie hors tension et la débrancher.
2. Soulever le levier de blocage et retirer le bloc-moteur de la plaque.
3. Retirer la vis du guide et la bague de réglage (fig. 3).
4. Desserrer les 4 vis de la sous-plaque (fig. 4).
5. Remettre la vis du guide (sans la bague de réglage) dans le bloc-moteur et insérer ce dernier dans la sous-plaque. (S'assurer de bien aligner la vis du guide sur la fente de la plaque.)
6. Abaisser le bloc-moteur jusqu'à ce que l'adaptateur du mandrin à pince dépasse de l'adaptateur pour guide (fig. 4). Régler la sous-plaque jusqu'à ce que l'adaptateur du mandrin à pince passe à travers de celle-ci.
7. Resserrer les 4 vis de la sous-plaque et retirer le bloc-moteur de la plaque.
8. Retirer la vis du guide et réinstaller la bague de réglage.
9. Installer la vis du guide et insérer de nouveau le bloc-moteur dans la plaque. (S'assurer de bien aligner la vis du guide sur la fente de la plaque.)
10. Le guide pour modèle est alors aligné sur le mandrin à pince.

NOTE : Lorsqu'on installe la vis du guide dans la section précédente, ne pas oublier de bien la serrer de sorte que sa tête affleure le côté du bloc-moteur.

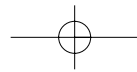


FIG. 5

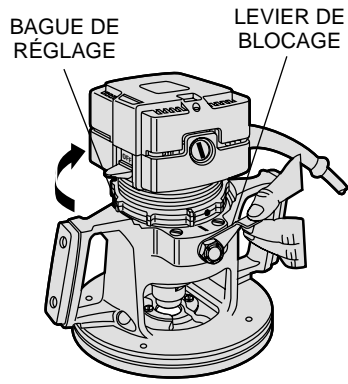


FIG. 6

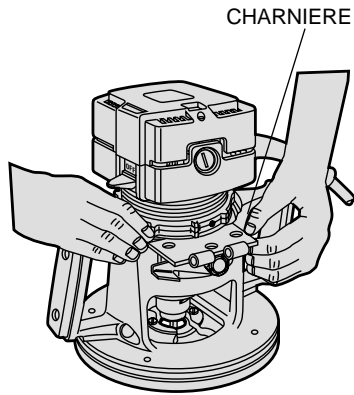
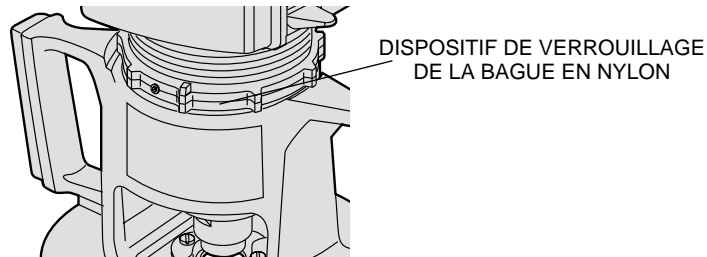


FIG. 7



Français

Installation de mèches et de fraises

Mettre la toupie hors tension et la débrancher.

Insérer la tige de la mèche ou de la fraise voulue à fond dans le mandrin à pince, puis le retirer légèrement (environ 0,793 mm (1/32 po)). Utiliser les clés fournies pour bien serrer l'écrou du mandrin à pince. Retenir l'adaptateur du mandrin à pince à l'aide d'une clé et, de l'autre, serrer l'écrou.

Un enduit spécial recouvre le mandrin à pince et l'écrou afin d'en accroître la puissance de retenue de la mèche. Utiliser seulement les clés fournies pour serrer l'écrou. D'autres outils pourraient en abîmer l'enduit en serrant excessivement.

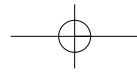
Réglage de la profondeur

Mettre la toupie hors tension et la débrancher.

Desserrer le levier de blocage en le soulevant complètement. Régler la profondeur de la mèche en faisant tourner la bague de réglage (fig. 5). Pour soulever la mèche et l'éloigner de la surface de travail, faire tourner la bague dans le sens horaire (lorsqu'on regarde le dessus de l'outil) et pour abaisser la mèche dans la pièce, la faire tourner dans le sens antihoraire. Il y a une ligne gravée dans le boîtier en aluminium juste au-dessus du point de pivot du levier de blocage (fig. 5). Lorsqu'on fait tourner la bague, les oreilles de la bague passent sur cette ligne. Chaque fois qu'oreille passe la ligne, la mèche est soulevée ou abaissée de 396 mm (1/64 po). Chaque tour complet de la bague de réglage équivaut à un réglage de 3,175 mm (1/8 po) vers le haut ou le bas.

Les oreilles sont numérotées en conséquence par souci de commodité. Afin d'accélérer les réglages, soulever légèrement le carter du moteur et faire tourner la bague de réglage.

On peut copier rapidement et précisément des profondeurs de coupes spécifiques (comme des charnières, des assemblages à plat joint et des mortaises) en faisant ce qui suit.



1. **METTRE LA TOUPIE HORS TENSION ET LA DÉBRANCHER.**
2. Abaisser la mèche jusqu'à ce qu'elle touche à la pièce. (Voir la rubrique précédente sur le réglage de la profondeur.)
3. Verrouiller le levier de blocage.
4. Soulever la bague de réglage en la faisant tourner dans le sens antihoraire jusqu'à ce que la charnière s'insère tout juste entre le dessus de la plaque et le dessous de la bague de réglage (fig. 6).
5. Retirer la charnière et inverser la toupie afin d'empêcher la mèche d'égratigner la surface.
6. Déverrouiller le levier de blocage et laisser retomber la plaque au nouveau réglage. Verrouiller le levier de blocage en place et la profondeur est réglée. La toupie coupe alors l'épaisseur exacte de la charnière.

Réglage du dispositif de verrouillage de la bague

Mettre la toupie hors tension et la débrancher.

Afin d'empêcher de tourner en raison des vibrations de la toupie, la bague comporte une vis de pression en nylon. Lorsque la bague est réglée, serrer la vis de pression (fig. 7). Éviter de trop la serrer au risque d'en endommager le filetage en nylon. On peut se servir ou non de la vis de pression.

Interrupteur

L'interrupteur se trouve sur le côté de la toupie près de la poignée (fig. 8). Pour actionner l'outil, soulever l'interrupteur à l'aide du pouce tout en saisissant l'outil. Pour l'arrêter, abaisser l'interrupteur. Lorsque la toupie fonctionne, on peut remarquer une pointe qui dépasse sur le dessus de la toupie. Cette pointe est reliée à l'interrupteur et on peut s'en servir pour mettre l'outil hors tension en l'abaissant vers le bouchon d'extrémité. La pointe sert également à empêcher le démarrage par inadvertance de l'outil lorsque celui-ci

FIG. 8

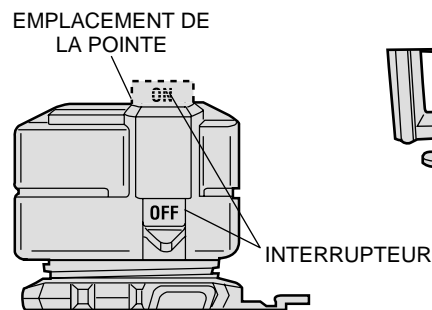
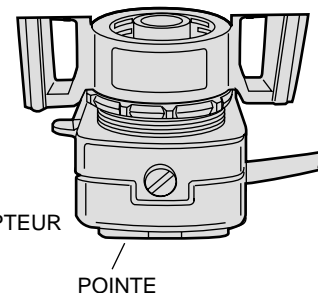


FIG. 9



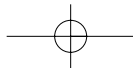
est renversé et qu'il repose sur son bouchon d'extrémité. Ce bouchon est conçu de façon à soutenir temporairement la toupie en position inversée lorsqu'on en remplace un accessoire ou qu'on remplace la pièce à ouvrir (fig. 9).

⚠ MISE EN GARDE : Certaines essences de bois renferment des agents de conservation (comme de l'arséniate de cuivre et de chrome) qui peuvent être toxiques. Lorsqu'on doit couper ou poncer de tels matériaux, prendre des mesures supplémentaires afin d'éviter d'inhaler les vapeurs toxiques et de minimiser les contacts avec la peau.

Accessoires

Les accessoires recommandés pour l'outil sont vendus séparément chez les détaillants et au centre de service de la région. Pour trouver un accessoire, composer sans frais le 1 (800) 4-DEWALT (1 (800) 433-9258) ou communiquer à l'adresse suivante.

DEWALT Industrial Tool Company
626 Hanover Pike, P.O. Box 158
Hampstead, MD 21074-0158
É.-U.



⚠ **MISE EN GARDE** : L'utilisation de tout autre accessoire non recommandé pour l'outil peut être dangereuse.

Important

Pour assurer la SÉCURITÉ D'EMPLOI et la FIABILITÉ de l'outil, n'en confier la réparation, l'entretien et les rajustements (y compris l'inspection et le remplacement des balais) qu'au personnel d'un centre de service DeWALT ou d'un atelier d'entretien autorisé n'utilisant que les seules pièces de rechange DeWALT.

Garantie complète

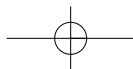
Les outils industriels de service intensif DeWALT sont garantis pendant un an à partir de la date d'achat. Toute pièce d'un outil DeWALT qui s'avérerait défectueuse en raison d'un vice de matière ou de fabrication sera réparée sans frais. Pour obtenir de plus amples renseignements relatifs à la garantie, composer le 1 (800) 94-DeWALT (1 (800) 433-9258). La présente garantie ne couvre pas les accessoires ni les avaries dues aux réparations tentées ou effectuées par des tiers. Les modalités de la présente garantie donnent des droits légaux spécifiques. L'utilisateur peut également se prévaloir d'autres droits selon l'état ou la province qu'il habite.

En outre, la garantie suivante couvre les outils DeWALT.

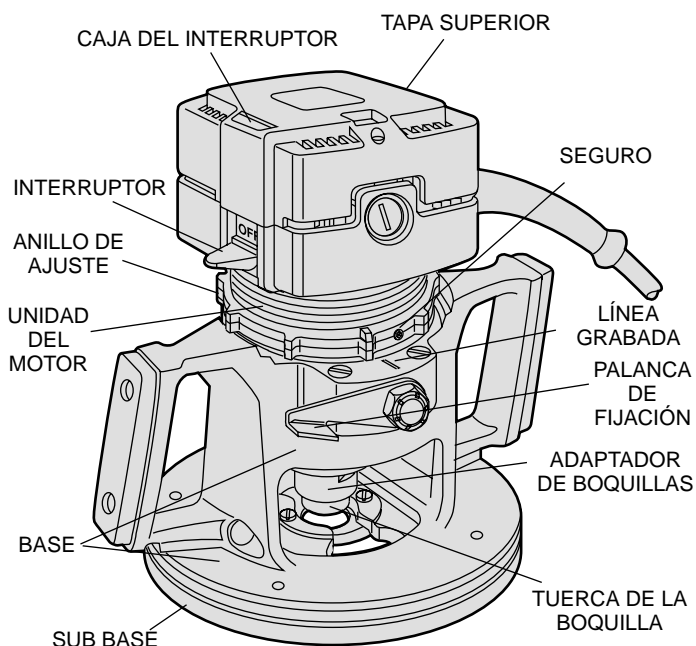
GARANTIE DE SATISFACTION DE 30 JOURS OU ARGENT REMIS

Si, pour quelque raison que ce soit, l'outil industriel de service intensif DeWALT ne donne pas entière satisfaction, il suffit de le retourner chez le marchand participant dans les 30 jours suivant la date d'achat afin d'obtenir un remboursement complet. Il faut retourner, port payé, l'outil complet. On peut exiger une preuve d'achat.

Imported by / Importé par
DeWALT Canada Inc.
100 Central Ave.
Brockville (Ontario) K6V 5W6



SI TIENE CUALQUIER PREGUNTA O COMENTARIO ACERCA DE ESTA O CUALQUIER OTRA HERRAMIENTA DE WALT, POR FAVOR LLÁMENOS AL: **326-7100**

**ESPECIFICACIONES:**

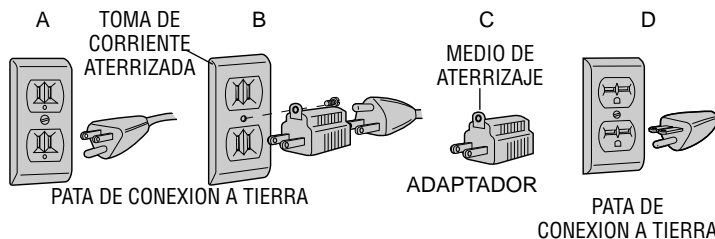
120V CA/CD
60Hz 13A
24,000 RPM

Instrucciones importantes de seguridad

⚠ **ADVERTENCIA:** Siempre que utilice herramientas eléctricas debe seguir algunas precauciones básicas de seguridad para reducir los riesgos de incendio, choque eléctrico y lesiones personales. Entre estas precauciones se encuentran las siguientes:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES**Instrucciones De Conexión A Tierra**

Esta herramienta debe conectarse a tierra para proteger al operador de choques eléctricos. Esta unidad está equipada con un cordón eléctrico de tres hilos y una clavija de aterrizaje con tres patas para conectarse a la toma de corriente adecuada. El conductor verde (o verde y amarillo) es el cable de tierra. Nunca conecte el cable verde (o verde y amarillo) a una terminal viva. Si su unidad está hecha para funcionar con menos de 150 volts, tiene una clavija similar a la que se muestra en la figura A. Si es para usarse con corriente de 150 a 250 volts, tiene una clavija como la que se muestra en la figura D. Hay adaptadores, figuras B y C, para conectar clavijas del tipo de la figura A a tomas de corriente para dos patas. La oreja de color verde deberá conectarse a tierra permanente, tal como una toma de corriente aterrizada adecuadamente. No hay adaptadores para clavijas como la de la figura D. EL ADAPTADOR MOSTRADO EN LAS FIGURAS B Y C NO ESTA HECHO PARA USARSE EN CANADÁ.

**Español**

Instrucciones De Seguridad Para Todas las Herramientas

- **CONSERVE LIMPIA EL ÁREA DE TRABAJO.** Las áreas y los bancos con objetos acumulados en desorden propician los accidentes.
- **DELE PRIORIDAD AL AMBIENTE DE TRABAJO.** No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia. No utilice herramientas eléctricas en lugares húmedos o inundados. Ilumine bien la zona de trabajo. No utilice las herramientas eléctricas en presencia de líquidos o gases inflamables.
- **PROTÉJASE CONTRA EL CHOQUE ELÉCTRICO.** Evite el contacto corporal con superficies aterrizadas, por ejemplo: tuberías radiadores, hornos, gabinetes de refrigeración, etc.
- **CONSERVE APARTADOS A LOS NIÑOS.** No permita que niños ni otros visitantes toquen la herramienta ni los cables de extensión. Todos los visitantes deben apartarse del área de trabajo.
- **GUARDE LAS HERRAMIENTAS QUE NO EMPLEE.** Siempre que no use las herramientas, debe guardarlas en un lugar seco y elevado o bajo llave, fuera del alcance de los niños.
- **NO FUERCE LA HERRAMIENTA.** Esta hará el trabajo mejor y de manera más segura bajo las especificaciones para las que se diseñó.
- **EMPLEE LA HERRAMIENTA ADECUADA.** No fuerce a una herramienta pequeña o a sus dispositivos en una tarea destinada a una herramienta de alto rendimiento. No utilice la herramienta para tareas para las que no ha sido diseñada.
- **VÍSTASE DE MANERA ADECUADA.** No utilice ropas sueltas ni joyas, pueden quedar atrapadas en las partes móviles. Se recomienda el uso de guantes y calzado antiderrapante cuando trabaje a la intemperie. Cúbrase el cabello si lo tiene largo.
- **UTILICE GAFAS DE SEGURIDAD.** También utilice una mascarilla contra polvo si la operación lo produce.
- **NO MALTRATE EL CABLE.** Nunca cargue la herramienta por el cable ni tire de éste para desconectarlo de la toma de corriente.

Aléjelo de calor, aceite y bordes afilados.

- **ASEGURE LAS PIEZAS DE TRABAJO.** Utilice prensas para sujetar su pieza de trabajo; es más seguro que usar su mano y le deja ambas manos libres para operar la herramienta.
- **NO SE SOBREEXTIENDA.** Apoye bien los pies y conserve el equilibrio siempre.
- **CUIDE SUS HERRAMIENTAS.** Conserve sus herramientas limpias y afiladas para un rendimiento mejor y más seguro. Siga las instrucciones de lubricación y cambio de accesorios. Revise la herramienta periódicamente y si está dañada, hágala reparar por una estación de servicio autorizada. Revise los cables de extensión periódicamente y reemplácelos si están dañados. Conserve las empuñaduras secas, limpias y libres de aceite y grasa.
- **DESCONECTE LAS HERRAMIENTAS O ASEGÚRELAS EN POSICIÓN DE APAGADO.** Desconecte la herramienta cuando no la utilice, cuando la cambie de lugar, antes de darle servicio y cuando le cambie accesorios como brocas, puntas o cortadores.
- **QUITE LAS LLAVES DE AJUSTE Y LAS HERRAMIENTAS DE MANO.** Acostúmbrese a verificar que se hayan retirado todas las llaves antes de encender la unidad.
- **EVITE EL ENCENDIDO ACCIDENTAL.** No acarree la herramienta con el dedo en el interruptor. Asegúrese que el interruptor esté en posición de apagado antes de conectar la unidad.
- **CABLES DE EXTENSIÓN.** Asegúrese que su extensión esté en buenas condiciones. Cuando utilice una extensión, asegúrese que tenga el calibre suficiente para conducir la corriente que su herramienta necesita. Una extensión con calibre menor al necesario causará una caída en el voltaje de la línea, resultando en pérdida de potencia y sobre calentamiento. La tabla siguiente muestra el calibre correcto para usarse, de acuerdo con la longitud de la extensión y el amperaje en la placa de identificación. Si tiene dudas, utilice el calibre siguiente. Mientras menor sea el número del calibre, mayor será la capacidad del cable.

Calibre mínimo para cordones de extensión

Volts		Longitud total del cordón en metros			
120V		0-7.62	7.63-15.24	15.25-30.48	30.49-45.72
240V		0-15.24	15.25-30.48	30.49-60.96	60.97-91.44
Amperaje		Calbre del cordón			
Más de	No más de				
0	- 6	18	16	16	14
6	- 10	18	16	14	12
10	- 12	16	16	14	12
12	- 16	14	12	No Recomendado	

- **CABLES DE EXTENSIÓN PARA INTEMPERIE.** Cuando utilice la herramienta a la intemperie, utilice únicamente extensiones destinadas para este uso y marcadas así.
- **ESTÉ ALERTA.** Concéntrese en lo que hace. Utilice el sentido común. No opere la herramienta si está cansado.
- **REVISE LAS PARTES DAÑADAS.** Antes de seguir usando la herramienta, debe revisar las guardas y otras partes para determinar realizarán su función adecuadamente. Revise la alineación de las partes móviles, la manera en que están sujetas, que no haya piezas o soportes rotos, y cualesquiera otras condiciones que puedan afectar la operación. Una guarda u otra pieza que esté dañada debe ser reparada o reemplazada en un centro de servicio autorizado. No use la herramienta si el interruptor no enciende y apaga.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES**Motor**

Su herramienta DeWALT funciona con un motor DeWALT. Asegúrese que la alimentación concuerde con las indicaciones de la placa de identificación.

FIG. 1

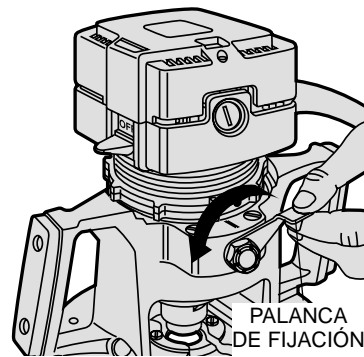
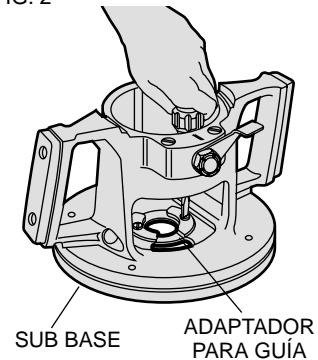


FIG. 2



120 Volts 60 Hz o "AC/DC" significa que su herramienta puede operarse con corriente alterna o con corriente directa.

Disminuciones en el voltaje de 10% o mayores causarán pérdida de potencia y sobre calentamiento. Todas las herramientas DeWALT se prueban en la fábrica; si esta herramienta no funciona, revise la alimentación de corriente.

Palanca De Fijación

Apague y desconecte la rebajadora.

Para fijar la posición de la unidad del motor de la rebajadora con respecto a la base, se ha provisto una palanca a un lado de la herramienta, como se ilustra en la Figura 1.

Para asegurar la unidad del motor en cierta posición, empuje la palanca hacia abajo; para liberar el motor, suba la palanca hasta quedar aproximadamente en ángulo recto con respecto a la herramienta. Utilice esta posición suelta para hacer ajustes de profundidad y para sacar la unidad del motor de la base. **ASEGÚRESE SIEMPRE QUE LA PALANCA DE FIJACIÓN ESTÉ**

EN LA POSICIÓN CERRADA (HACIA ABAJO) CUANDO CORTE.

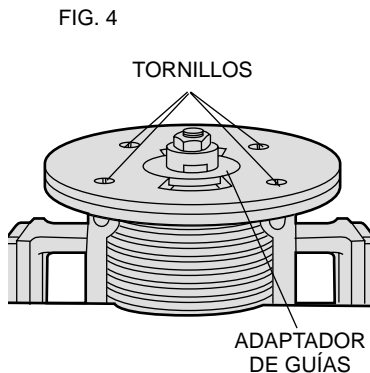
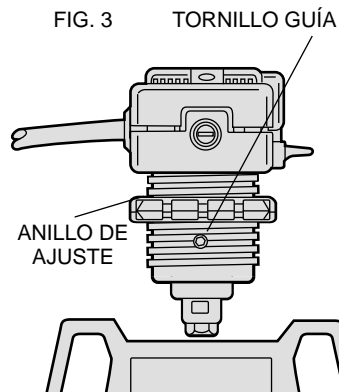
Puede cambiarse la orientación de la palanca en caso que se desee aflojando la tuerca de seguridad que la sujeta a la rebajadora y girando la palanca a la posición deseada. Apriete de nuevo la tuerca de seguridad.

Sub Base

Apague y desconecte la rebajadora

La sub base de su rebajadora se ha diseñado especialmente para permitir mayor visibilidad que las rebajadoras convencionales pero conserva la capacidad para usar plantillas guía. Si no se necesita el adaptador de guías, puede desmontarse para tener aún mayor visibilidad. Para quitar el adaptador suba la palanca de fijación y levante el montaje del motor hacia fuera de la base de la rebajadora. Esto le permitirá alcanzar y quitar los dos tornillos de la base que sujetan al adaptador en su sitio, como se observa en la Figura 2.

Cuando reinstale la unidad del motor, asegúrese de alinear el tornillo guía (Figura 3) con la ranura que se encuentra en la base de la rebajadora.



Alineación de la Sub Base Para Corte Con Plantillas

El adaptador de guías está alineado con la boquilla desde su fabricación, pero ambos pueden perder la alineación durante el embarque y el manejo, particularmente si la herramienta se cae. Para linear de manera correcta la boquilla con respecto al adaptador de guías, siga los pasos descritos a continuación.

1. Apague y desconecte la rebajadora.
2. Suba la palanca de fijación y saque la unidad del motor de la base de la rebajadora.
3. Quite el tornillo de la guía y el anillo de ajuste ilustrados en la Figura 3.
4. Afloje los cuatro tornillos de la sub base, como se observa en la figura 4.
5. Re inserte el tornillo de la guía (no el anillo de ajuste) en la unidad del motor e inserte a continuación la unidad del motor en la base de la rebajadora. (Asegúrese de alinear el tornillo de la guía con la ranura de la base de la rebajadora.)
6. Baje la unidad del motor hasta que el adaptador de la boquilla se extienda a través del adaptador de la guía, como se observa en la figura 4. Ajuste la sub base hasta que el adaptador de boquillas se acople a través de éste.
7. Apriete los cuatro tornillos de la sub base y saque la unidad del motor de la base de la rebajadora.
8. Quite el tornillo de la guía y reinstale el anillo de ajuste.
9. Instale el tornillo de la guía y reinserte la unidad del motor en la base de la rebajadora. (Asegúrese de alinear el tornillo de la guía con la ranura de la base.)
10. La guía de plantillas está ahora alineada con la boquilla.

NOTA: Cuando instale el tornillo de la guía antes mencionado, recuerde que deberá estar apretado firmemente de manera que la cabeza esté al ras de la parte lateral de la unidad del motor.

Instalación De Cuchillas y Cortadores

Apague y desconecte la rebajadora

Inserte el vástago de la cuchilla que desee en la boquilla tanto como sea posible, a continuación tire ligeramente de ella (aproximadamente 0,8 mm [1/32"]). Utilice las llaves que le proporcionamos para apretar con firmeza la tuerca de la boquilla. Con una llave sujete el adaptador de boquillas y con la otra apriete la tuerca de la boquilla.

La boquilla y su tuerca tienen un recubrimiento especial para aumentar la capacidad de retención de cortadores. Únicamente utilice las llaves provistas con su rebajadora para apretar la tuerca de la boquilla. Puede dañar el recubrimiento.

Ajuste De Profundidad

Apague y desconecte la rebajadora.

Afloje la palanca de fijación levantándola completamente. Ajuste la profundidad de corte de la rebajadora girando el anillo de ajuste, ilustrado en la figura 5. Para subir el cortador para alejarlo de la superficie de trabajo, gire el anillo en el sentido de las manecillas del reloj (Visto desde la parte superior de la unidad) y para bajar el cortador hacia la superficie de trabajo, gírelo en sentido contrario a las manecillas del reloj. Directamente sobre el eje de la palanca de fijación se encuentra una línea grabada en la carcasa de aluminio, como se observa en la figura 5. Al girar el anillo, las lengüetas pasarán sobre esta línea. Cada vez que una de las lengüetas pase por la línea, se sube o se baja el cortador 0,396 mm (1/64"). Una revolución completa del anillo de ajuste equivale a 3,175 mm (1/8") de ajuste hacia abajo o hacia arriba.

Las lengüetas se han numerado consecutivamente para mayor comodidad. Para ajustes más rápidos, levante ligeramente la unidad del motor y gire el anillo de ajuste.

Para duplicar una profundidad de corte específica, como la de una caja para bisagra, siga los pasos descritos a continuación.

FIG. 5

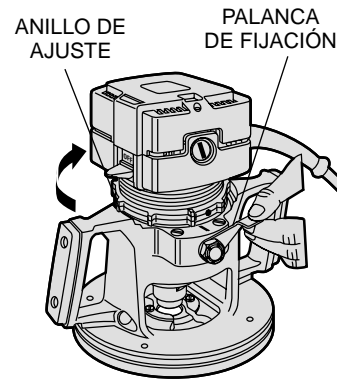


FIG. 6

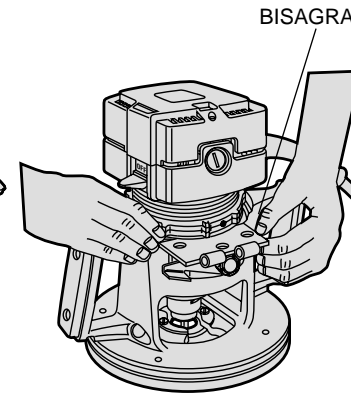


FIG. 7

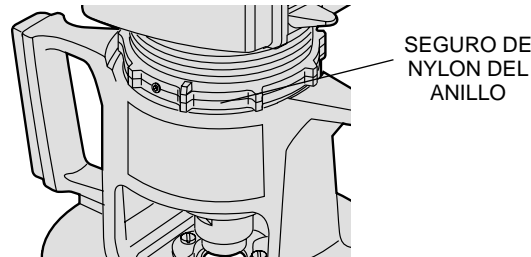


FIG. 8

LOCALIZACIÓN DE LA CAJA

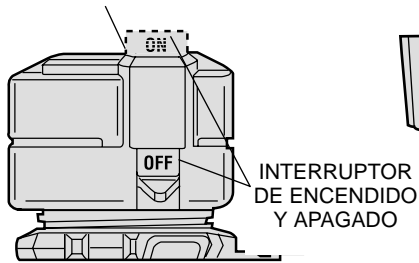
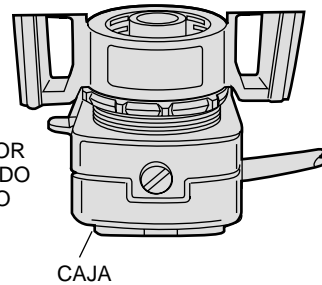


FIG. 9



1. APAGUE Y DESCONECTE LA REBAJADORA.
2. Baje el cortador hasta tocar apenas la superficie de trabajo. (Consulte la sección anterior "Ajuste de profundidad".)
3. Asegure la palanca de fijación.
4. Suba el anillo de ajuste girándolo en sentido contrario a las manecillas del reloj hasta que la bisagra quede justo entre el borde superior de la base de la rebajadora y la parte inferior del anillo de ajuste, como se muestra en la Figura 6.
5. Saque la bisagra e invierta la rebajadora para evitar que el cortador dañe la superficie de trabajo.
6. Desasegure la palanca de fijación y permita que la base caiga en la nueva posición. Asegure la palanca de fijación en posición y tendrá la profundidad ajustada. La rebajadora cortará ahora a la profundidad exacta de la bisagra.

Ajuste Del Seguro Del Anillo

Apague y desconecte la rebajadora.

Para evitar que el anillo de ajuste gire debido a las vibraciones de la rebajadora, se le ha provisto con un prisionero de nylon. Cuando haya ajustado el anillo en la posición deseada, apriete este prisionero, como se observa en la figura 7. Tenga cuidado para evitar sobreapretar, ya que arruinaría el prisionero. Puede utilizar este prisionero siempre que quiera, o nunca si así lo desea.

Interruptor De Encendido Y Apagado

El interruptor de encendido y apagado se encuentra a un lado de la rebajadora, justo por arriba de la empuñadura, Figura 8. para encender la rebajadora, suba la palanca del interruptor con el pulgar al mismo tiempo que sujeta la herramienta. Para apagar la rebajadora, empuje la palanca hacia abajo. Cuando la rebajadora esté en funcionamiento, notará una caja que se extiende de la parte superior de la rebajadora. Esta caja está conectada al interruptor de encendido y apagado y puede utilizarse para apagar la unidad empujándola hacia abajo, hacia la tapa. Esta caja también sirve para evitar encender la rebajadora inadvertidamente mientras está apoyada sobre la tapa. La tapa está diseñada de manera que pueda colocar la rebajadora de cabeza para guardarla temporalmente, para cambiar la pieza de trabajo y cambiar de cortadores, Figura 9.

⚠ PRECAUCIÓN: Algunos tipos de madera contienen conservadores como el arsenato cúprico de cromo (CCA) que pueden ser tóxicos. Cuando corte o lije estos materiales, deberá tener precaución extrema para evitar la inhalación y minimizar el contacto con la piel de estas sustancias.

Accesorios

Los accesorios recomendados para emplearse con su herramienta se encuentran a su disposición con costo extra con su distribuidor o centro de servicio locales. Si necesita ayuda para localizar algún accesorio, comuníquese por favor al 1-800-4-DEWALT o a:

DEWALT Industrial Tool Company
626 Hanover Pike, P.O. Box 158
Hampstead, MD. 21074-0158

⚠ **PRECAUCIÓN:** El uso de cualquier accesorio no recomendado puede ser peligroso.

Importante

Para garantizar la SEGURIDAD y la CONFIABILIDAD, deberán hacerse reparaciones, mantenimiento y ajustes de esta herramienta en los centros autorizados de servicio DeWALT u otras organizaciones autorizadas. Estas organizaciones prestan servicio a las herramientas DeWALT y emplean siempre refacciones legítimas DeWALT.

PARA REPARACION Y SERVICIO DE SUS HERRAMIENTAS ELECTRICAS FAVOR DE DIRIGIRSE AL CENTRO DE SERVICIO MAS CERCANO

CULIACAN Av. Nicolas Bravo #1063 Sur	(91 671) 242 10
GAUDALAJARA Av. La Paz #1779	(91 3) 826 69 78.
MEXICO Eje Lázaro Cárdenas No. 18 Local D, Col. Obrera	588-9377
MERIDA Calle 63 #459-A	(91 99) 23 54 90
MONTERREY Av. Francisco I. Madero Pte. 1820-A	(91 83) 72 11 25
PUEBLA 17 Norte #205	(91 22) 46 37 14
QUERETARO Av. Madero 139 Pte.	(91 42) 14 16 60
SAN LOUIS POTOSI Pedro Moreno #100 Centro	(91 48) 14 25 67
TORREON Blvd. Independencia, 96 pte.	(91 17) 16 52 65
VERACRUZ Prolongación Díaz Miron #4280	(91 29) 21 70 16
VILLAHERMOSA Constitucion 516-A	(91 93) 12 53 17

PARA OTRAS LOCALIDADES LLAME AL: 326 7100

Español

Póliza de Garantía

IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO:

Sello o firma del Distribuidor.

Nombre del producto: _____ Mod./Cat.: _____

Marca: _____ Núm. de serie: _____

(Datos para ser llenados por el distribuidor)

Fecha de compra y/o entrega del producto: _____

Nombre y domicilio del distribuidor donde se adquirió el producto: _____

Este producto está garantizado por un año a partir de la fecha de entrega, contra cualquier defecto en su funcionamiento, así como en materiales y mano de obra empleados para su fabricación. Nuestra garantía incluye la reparación o reposición del producto y/o componentes sin cargo alguno para el cliente, incluyendo mano de obra, así como los gastos de transportación razonablemente erogados derivados del cumplimiento de este certificado.

Para hacer efectiva esta garantía deberá presentar su herramienta y esta póliza sellada por el establecimiento comercial donde se adquirió el producto, de no contar con ésta, bastará la factura de compra.

EXCEPCIONES.

Esta garantía no será válida en los siguientes casos:

- Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales;
- Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se acompaña;
- Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas distintas a las enlistadas al final de este certificado.

Anexo encontrará una relación de sucursales de servicio de fábrica, centros de servicio autorizados y franquiciados en la República Mexicana, donde podrá hacer efectiva su garantía y adquirir partes, refacciones y accesorios originales.

Garantía Completa

Las herramientas industriales DeWalt están garantizadas durante un año a partir de la fecha de compra. Repararemos, sin cargos, cualquier falla debida a material o mano de obra defectuosos. Por favor regrese la unidad completa,

con el transporte pagado, a cualquier Centro de Servicio para Herramientas Industriales de DeWalt o a las estaciones de servicio autorizado enlistadas bajo "Herramientas Eléctricas" en la Sección Amarilla. Esta garantía no se aplica a los accesorios ni a daños causados por reparaciones efectuadas por terceras personas. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted puede tener otros derechos que pueden variar de estado a estado. En adición a la garantía, las herramientas DEWALT están amparadas por nuestra:

GARANTÍA DE SATISFACCIÓN SIN RIESGO POR 30 DÍAS

Si usted no se encuentra completamente satisfecho con el desempeño de su herramienta industrial DeWalt, sencillamente devuélvala a los vendedores participantes durante los primeros 30 días después de la fecha de compra para que le efectúen un reembolso completo. Por favor regrese la unidad completa, con el transporte pagado. Se puede requerir prueba de compra.

IMPORTADO: DeWALT S.A. DE C.V.
BOSQUES DE CIDROS ACCESO RADIATAS NO. 42
COL. BOSQUES DE LAS LOMAS.
05120 MÉXICO, D.F.
TEL. 326-7100

Para servicio y ventas consulte
"HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS"
en la sección amarilla.

